

BENCHMARKTM_{MC}

SCIE D'ÉTABLI DE 10 po



Article # 1346-631

GARANTIE
5 ANS*
LIMITÉE

Garantie limitée de 5 ans sur l'outil


C US
JF72558

**LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT L'UTILISATION.
CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR
RÉFÉRENCE FUTURE.
TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.
VOIR LA PAGE SUIVANTE POUR LES PRÉCAUTIONS
CRITIQUES RELATIVES À L'OUTIL.**



**PORTER DES PROTECTIONS
OCULAIRE APPROUVÉES
PAR LA CSA**



**PORTER UNE
PROTECTION
ORIELLE**



**PORTER UNE
PROTECTION DU
VISAGE**

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

| SCIE D'ÉTABLI DE 10 po | |
|-----------------------------------|---|
| Moteur | 120V~60 Hz, 15 A |
| Diamètre de la lame | 254 mm (10 po), 40 dents, pointe en carbure |
| Vitesse à vide | 4800 tr/min |
| Dimensions de l'arbre | 16 mm (5/8 po) |
| Capacité de coupe | 64 cm (25 po) |
| Plage de biseau | 0-45° (côté droit) |
| Plage d'onglets | 0-60° (côté droit/gauche) |
| Angle de coupe maximal | 45° |
| Profondeur de coupe maximale | Coupe transversale à 90° - 8 cm (3 1/8 po) Coupe biseautée à 45° - 5 cm (2 po) |
| Hauteur de la table | 89,2 cm (35 po) |
| Dimensions de la table principale | 56 cm (22 po) x 56.5 cm (22,25 po) |
| Extension maximale | 65 cm (25,6 po) x 103 cm (40,5 po) |
| Dimensions de l'extension droite | 11 cm (4,3 po) x 56 cm (22 po) |
| Poids | 30,5 kg (67,2 lb) |

PIÈCES DE RECHANGE DISPONIBLES CHEZ HOME HARDWARE

| | |
|------------------|----------|
| Lame de rechange | 1221-026 |
|------------------|----------|

PRÉCAUTIONS CRITIQUES RELATIVES AUX OUTILS

1. Assurez-vous que la scie est branchée sur une prise de 120 V, 15 A avec terre pour éviter tout dommage électrique.
2. Fixez les lames et les composants. Assurez-vous toujours que la lame et les protections de sécurité sont correctement installées et fixées avant utilisation.
3. Évitez de surcharger l'outil; ne coupez pas de matériaux au-delà de la capacité de la scie et avancez le matériau à une vitesse constante.
4. Suivez les consignes de sécurité, portez toujours un équipement de sécurité et gardez les mains loin de la lame; débranchez la scie lors du réglage ou du changement de lame.

LISEZ TOUTES LES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ, D'AVERTISSEMENT, DE PRÉCAUTIONS ET D'ENTRETIEN FOURNIES DANS CE MANUEL.

SÉCURITÉ RELATIVE AUX RALLONGES ÉLECTRIQUES

ANNEXE Lors de l'utilisation d'une rallonge (NON INCLUSE) avec votre outil électrique, veuillez consulter le tableau suivant pour déterminer le calibre (AWG) requis. Avant d'utiliser l'outil, assurez-vous que le cordon d'alimentation et la rallonge sont en bon état. Faites les réparations ou remplacez-les au besoin. Utilisez uniquement des rallonges homologuées pour usage extérieur.

⚠ AVERTISSEMENT : Consultez le tableau de sélection des rallonges pour assurer le bon choix de calibre. L'utilisation d'un câble sous-dimensionné peut entraîner une perte de performance, une surchauffe, un risque d'incendie ou une défaillance de l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT : Gardez la rallonge éloignée de la zone de travail. Positionnez-la de manière à ce qu'elle ne s'emmêle pas ou ne s'accroche pas dans la pièce, les outils ou tout autre obstacle pendant l'utilisation.

Assurez-vous que la rallonge est en bon état. Utilisez une rallonge de calibre suffisant pour supporter le courant requis. Un câble trop fin entraînera une chute de tension, réduira la puissance de l'appareil et provoquera une surchauffe.

Le tableau ci-dessous indique la bonne taille à utiliser selon la longueur du cordon et l'intensité nominale de la plaque signalétique. En cas de doute, utilisez le cordon plus lourd qui suit. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est lourd.

Assurez-vous que votre rallonge est bien câblée et en bon état. Remplacez toujours une rallonge endommagée ou faites-la réparer par un électricien qualifié avant de l'utiliser. Protégez votre rallonge des objets tranchants, de la chaleur excessive et des zones humides ou mouillées.

Utilisez un circuit électrique distinct pour cet outil. Ce circuit ne doit pas être inférieur à un câble de calibre 14 AWG et doit être protégé par un fusible temporisé de 15 A ou un disjoncteur. Avant de brancher l'outil à la source d'alimentation, assurez-vous que l'interrupteur est sur OFF et que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. Une tension trop faible peut endommager le moteur.

GUIDE DE LONGUEUR ET DE CALIBRE DES RALLONGES EXTÉRIEURES 120 V

| Classé à l'extérieur | | Longueur totale | | | |
|----------------------|--------------|-----------------|------------|-----------------------|-------------|
| Plus que | Pas plus que | 25 pi/7,5 m | 50 pi/15 m | 100 pi/30 m | 150 pi/45 m |
| 0 | 6A | 18 | 16 | 16 | 14 |
| 6A | 10A | 18 | 16 | 14 | 12 |
| 10A | 12A | 16 | 16 | 14 | 12 |
| 13A | 16A | 14 | 12 | Non applicable | |

REMARQUE : Les valeurs en gras sont des recommandations pour cet outil.

Pour réduire le risque de déconnexion de l'outil de la rallonge pendant le fonctionnement, faites un nœud tel qu'illustré à la Fig. 1A

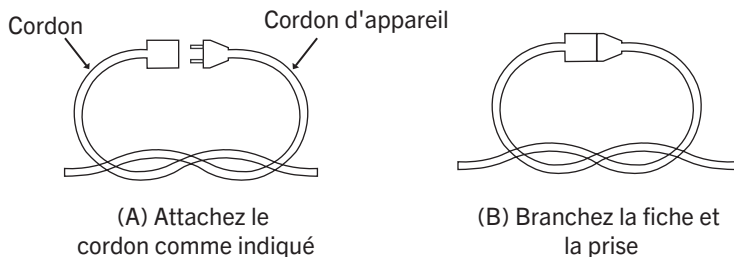


FIG. 1A

⚠ AVERTISSEMENT : Utilisez une attache de retenue de fiche pour garantir une connexion sécurisée et éviter toute tension sur le branchement. Une connexion instable ou sous tension peut provoquer des étincelles, une chute de tension, une surchauffe, des dysfonctionnements de l'outil ou un incendie.

Évitez les démarrages involontaires — Éteignez l'interrupteur et débranchez le cordon avant tout ajustement, inspection, entretien, changement d'accessoires ou nettoyage.

Manipulez le cordon avec soin — Ne tirez jamais l'outil par le cordon et ne le débranchez pas en tirant dessus. Tenez le cordon éloigné de la chaleur, des huiles et des bords tranchants.

N'utilisez pas l'outil de manière excessive — Laissez l'outil effectuer son travail à son rythme.

Gardez un bon équilibre — Maintenez toujours une position stable.

Soyez attentif — Utilisez votre bon sens. Ne faites pas fonctionner l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments provoquant de la somnolence.

Débranchez l'outil — Lorsqu'il n'est pas utilisé, avant un entretien ou un changement d'accessoires.

Gardez les dispositifs de sécurité en place.

Gardez les mains et les pieds loin des pièces en mouvement.

VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE?

Appelez-nous sur notre ligne d'assistance clientèle gratuite :
1 866 349-8665 (Du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h, heure de l'Est)

- Questions techniques
- Pièces de rechange
- Pièces manquantes de l'emballage

TABLE DE MATIÈRES

| | |
|---|-------|
| Spécifications du produit | 1-3 |
| Table des matières | 4 |
| Avertissements généraux de sécurité | 5-9 |
| Règles de sécurité spécifiques | 10-17 |
| Symboles | 18 |
| Connaître votre scie d'établi | 19 |
| Assemblage et fonctionnement | 20-32 |
| Entretien | 33 |
| Dépannage | 34 |
| Vue éclatée | 35 |
| Liste des pièces | 36-40 |
| Garantie | 40 |

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX







INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES









Lisez et comprenez toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement. Le non-respect des règles de sécurité énumérées ci-dessous et d'autres précautions de sécurité de base peuvent entraîner des blessures graves. Conservez ce manuel, les reçus de vente et les formulaires de garantie applicables pour référence ultérieure.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour éviter des blessures graves, n'utilisez pas ce produit tant que vous n'avez pas lu entièrement ce manuel d'instruction et que vous ne l'avez pas compris. Si quelque chose vous semble confus, ne pas utiliser l'outil et contacter le service à la clientèle au 1-866-349-8665. L'utilisation de tout outil électrique peut projeter des objets étrangers vers vos yeux, ce qui peut entraîner des lésions oculaires graves. Portez toujours des lunettes de sécurité avec protections latérales ou un écran facial complet. Il est recommandé de porter un masque de protection à large vision par-dessus des lunettes correctrices. Ces dernières ne remplacent pas une protection conforme. Utilisez uniquement des protections oculaires marquées conformes à la norme ANSI Z87.1 ou aux exigences de la CSA.

Symboles de Sécurité

L'objectif de ces symboles est de vous alerter des RISQUES potentiels. Apprenez à les reconnaître et à suivre les instructions associées.

|  SYMBOLE | SIGNIFICATION |
|--|---|
|  DANGER | Le non-respect d'une alerte de sécurité DANGER ENTRAÎNERA des blessures graves ou la mort pour vous ou pour d'autres. Respectez toujours tous les messages suivant ce symbole pour réduire le risque de blessures graves ou de décès. |
|  AVERTISSEMENT | Le non-respect d'une alerte de sécurité AVERTISSEMENT PEUT entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour vous ou pour d'autres. Respectez toujours tous les messages suivant ce symbole afin de réduire le risque de blessures graves ou de décès. |
|  PRUDENCE | Le non-respect d'une alerte de sécurité PRUDENCE PEUT entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels pour vous ou pour d'autres. Respectez toujours tous les messages suivant ce symbole pour réduire le risque de blessures corporelles ou de dommages matériels. |
|  AVIS  PRUDENCE | Le non-respect d'un AVIS ou d'une PRUDENCE (sans alerte de sécurité) PEUT entraîner des dommages matériels pour vous ou pour autrui. Respectez toujours tous les messages suivant ce symbole pour réduire les risques de dommages matériels. |

| SYMBOLE | SIGNIFICATION |
|---|---|
| <p>⚠ DANGER</p>   | <p>PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION CONFORMES À LA NORME DE SÉCURITÉ CSA Z94.3 OU ANSI Z87.1</p> <p>Les débris projetés peuvent causer des lésions oculaires permanentes. Les lunettes de vue ne remplacent PAS une protection oculaire adéquate. L'utilisation d'un écran facial conforme aux normes de sécurité placé sur des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection appropriées peut réduire le risque de blessure au visage.</p> <p>Des lunettes non conformes peuvent causer des blessures graves si elles se brisent pendant l'utilisation d'un outil électrique.</p> |
| <p>⚠ AVERTISSEMENT</p>  | <p>Utilisez une protection auditive, surtout pendant les périodes prolongées d'utilisation de l'outil ou si l'opération est bruyante.</p> |
| <p>⚠ AVERTISSEMENT</p>  | <p>PORTEZ UN MASQUE ANTI-POUSSIÈRE CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ LORS DE L'UTILISATION D'UN OUTIL ÉLECTRIQUE DANS UN ENVIRONNEMENT POUSSIÉREUX.</p> |
| <p>⚠ AVERTISSEMENT</p>    | <p>Portez toujours des gants antidérapants bien ajustés pour protéger vos mains et vous aider à saisir l'outil. Portez toujours des vêtements robustes à manches longues et des pantalons longs. N'utilisez jamais l'outil en portant un short, une chemise à manches courtes ou sans chemise.</p> <p>Portez toujours des bottes de sécurité antidérapantes pour éviter les blessures aux pieds et les glissades qui pourraient entraîner une perte de contrôle de l'outil.</p> |
| <p>⚠ AVERTISSEMENT</p>  | <p>Pour éviter les risques électriques, les risques d'incendie ou les dommages à l'outil, utilisez une protection de circuit appropriée.</p> <p>Cet outil est câblé en usine pour des opérations à 120 V CA. Il doit être branché à un circuit de 120 V CA, 15 A protégé par un fusible temporisé ou un disjoncteur. Pour éviter tout choc électrique ou incendie, remplacez immédiatement le cordon d'alimentation s'il est usé, coupé ou endommagé de quelque façon que ce soit.</p> |

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT : Veuillez lire attentivement tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect de ces avertissements et instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Gardez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou à votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans fil).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées et sombres favorisent les accidents.
- b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Gardez les enfants et les personnes à proximité éloignées pendant l'utilisation de l'outil.** Toute distraction peut entraîner une perte de contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) **Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise. Ne jamais modifier la fiche.** N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques branchés à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique est accru si votre corps est relié à la terre.
- c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.
- d) **Ne maltraitez pas le cordon. Ne jamais l'utiliser pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Tenez le cordon loin de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- e) **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à un usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à un usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation d'un GFCI réduit le risque de décharge électrique.

3) Sécurité personnelle

- a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

- b) Utilisez de l'équipement de protection individuelle.** Portez toujours des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection tels qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, adaptés aux conditions, réduira les risques de blessures.
- c) Évitez tout démarrage involontaire.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le saisir ou de le transporter. Transporter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou le mettre sous tension alors que l'interrupteur est en position de marche est un facteur d'accident.
- d) Retirez toute clé de réglage ou de serrage avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé ou un serrage laissé sur une pièce rotative de l'outil électrique peut causer des blessures.
- e) Évitez de vous pencher trop haut.** Gardez une bonne posture et un bon équilibre en permanence. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas de situation inattendue.
- f) Habillez-vous correctement.** Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin des pièces mobiles. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g) Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'un système d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation d'un système de collecte des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.
- h) Ne laissez pas la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des outils vous mener à la complaisance et à l'ignorance des principes de sécurité des outils.** Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.
- i) Utilisez uniquement de l'équipement de sécurité homologué par un organisme de normalisation compétent.** Un équipement de sécurité non homologué pourrait ne pas offrir une protection adéquate. La protection oculaire doit être homologuée ANSI et la protection respiratoire doit être homologuée NIOSH pour les risques spécifiques de la zone de travail.
- j) Évitez tout démarrage involontaire.** Préparez-vous à commencer à travailler avant de mettre l'outil en marche.
- k) Ne laissez pas l'outil sans surveillance lorsqu'il est branché sur une prise électrique.** Éteignez l'outil et débranchez-le de la prise électrique avant de partir.
- l) Ce produit n'est pas un jouet.** Gardez-le hors de la portée des enfants.
- m) Les personnes portant un stimulateur cardiaque devraient consulter leur médecin avant utilisation.** Les champs électromagnétiques à proximité d'un stimulateur cardiaque peuvent provoquer des interférences avec celui-ci ou une défaillance de celui-ci. De plus, les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent :
- éviter d'utiliser l'appareil seul;
 - ne pas utiliser avec la gâchette verrouillée;
 - assurez un entretien et une inspection appropriés pour éviter les chocs électriques;

- reliez correctement le cordon d'alimentation à la terre. Un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) doit également être installé pour éviter les chocs électriques prolongés.
- n) **Les avertissements, les précautions et les instructions décrits dans ce manuel d'instructions ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations possibles.** L'utilisateur doit comprendre que le gros bon sens et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent pas être intégrés à ce produit, mais doivent être appliqués par lui-même.
- 4) **Utilisation et entretien des outils électriques**
 - a) **Ne forcez pas avec l'outil électrique.** Utilisez le bon outil électrique pour votre application. Un outil électrique adapté fera le travail plus efficacement et en toute sécurité à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
 - b) **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
 - c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
 - d) **Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
 - e) **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez l'alignement ou le grippage des pièces mobiles, la casse des pièces et tout autre problème susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique.** En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
 - f) **Gardez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus et dotés de bords tranchants sont moins susceptibles de se gripper et plus faciles à contrôler.
 - g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
 - h) **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes de toute trace d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes empêchent une manipulation et un contrôle sécuritaires de l'outil dans des situations imprévues.
 - i) **Tenez les outils électriques par leurs surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où l'outil de coupe risque de toucher des câbles cachés ou son propre cordon d'alimentation.** Le contact avec un fil sous tension mettra sous tension les parties métalliques exposées de l'outil et électrocutera l'opérateur.

Service

Confiez l'entretien de votre outil électrique ou de votre chargeur à un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.

9 Cela assurera la sécurité de l'outil ou du chargeur.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

⚠ AVERTISSEMENT : Familiarisez-vous avec votre outil. Ne branchez pas l'outil et n'insérez pas la ou les piles avant d'avoir lu et compris ce manuel d'instructions. Familiarisez-vous avec les limites de l'outil, ainsi qu'avec les dangers généraux et spécifiques liés à ses applications. Le respect de ces instructions réduira les risques de décharge électrique, d'incendie ou de blessures graves.



Portez toujours une protection oculaire appropriée. Tout outil électrique peut projeter des corps étrangers dans vos yeux et causer des lésions oculaires permanentes. Portez toujours des lunettes de sécurité appropriées ou des lunettes de sécurité bien ajustées, conformes à la version la plus récente de la norme de sécurité ANSI Z87.1.

Les lunettes de soleil ordinaires ou les lunettes de soleil n'offrent généralement pas une protection adéquate contre les chocs, les impacts latéraux ou la pénétration. Les lunettes ordinaires **NE SONT PAS** des lunettes de sécurité. Pour réduire les risques de blessures au visage, vous devriez aussi porter une visière par-dessus vos lunettes de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ PAS le confort ou la familiarité avec le produit (acquis par une utilisation répétée) remplacer le strict respect des règles de sécurité de l'outil. Si vous utilisez cet outil de manière dangereuse ou incorrecte, vous risquez de subir des blessures graves.

⚠ DANGER : Lorsque l'outil est en marche, gardez vos mains loin de la lame de scie et de la zone sur laquelle elle est appliquée. Le non-respect de cet avertissement entraînera une amputation, des blessures graves, voire la mort.

⚠ DANGER : Certaines surfaces contiennent des matériaux potentiellement toxiques. Lors de travaux sur des matériaux susceptibles de contenir du plomb, de l'amiante, de l'arséniate de cuivre et de chrome ou d'autres substances toxiques, il faut prendre des précautions particulières pour éviter toute inhalation et minimiser le contact avec la peau.

- **POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE REBOND ET AUTRES BLESSURES**, utilisez tous les composants du système de protection (carter de lame et couteau diviseur) pour chaque opération pour laquelle ils peuvent être utilisés, y compris la coupe intégrale.
- **RETIREZ LES CLÉS DE RÉGLAGE ET LES CLÉS DE COMMANDE.** Prenez l'habitude de vérifier que les clés et les clés de réglage sont retirées de la broche avant de mettre l'outil en marche. Des outils, des débris et autres débris peuvent être projetés à grande vitesse et causer des blessures.
- **N'UTILISEZ PAS LA MACHINE DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.** L'utilisation d'outils électriques dans des endroits humides ou mouillés ou sous la pluie peut provoquer un choc électrique ou une électrocution. Gardez votre zone de travail bien éclairée pour éviter de trébucher ou de mettre vos bras, vos mains et vos doigts en danger.

- **ASSUREZ LA SÉCURITÉ DE L'ATELIER POUR LES ENFANTS** en utilisant des cadenas, des interrupteurs principaux ou en retirant les clés de démarrage. Le démarrage non autorisé d'une machine par un enfant ou un visiteur peut entraîner des blessures.
- **NE FORCEZ PAS L'OUTIL.** Il fonctionnera mieux et sera plus sécuritaire à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **UTILISEZ L'OUTIL ADÉQUAT.** Ne forcez pas l'outil ou l'accessoire pour effectuer une tâche pour laquelle il n'a pas été conçu. L'utilisation d'un outil ou d'un accessoire inapproprié peut entraîner des blessures.
- **UTILISEZ UNE RALLONGE APPROPRIÉE.** Assurez-vous que votre rallonge est en bon état. Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous d'en utiliser une assez robuste pour supporter le courant consommé par votre appareil. Un cordon sous-dimensionné entraînera une chute de tension, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Consultez le tableau de ce manuel.
- **PORTEZ DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS.** Évitez les vêtements amples, les gants, les cravates, les bagues, les bracelets ou autres bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé. Portez un couvre-chef pour protéger vos cheveux longs. Les ouvertures d'aération peuvent masquer les pièces mobiles et doivent aussi être évitées.
- **FIXEZ LA PIÈCE DE TRAVAIL.** Utilisez des pinces pour tenir la pièce lorsque c'est possible (par exemple, lors de la découpe d'une plaquette à dégagement nul ou d'une plaque à gorge). C'est plus sécuritaire que d'utiliser votre main et ça libère les deux mains pour utiliser l'outil.
- **PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Les lunettes de vue ordinaires NE SONT PAS des lunettes de sécurité. Utilisez aussi un masque facial ou anti-poussière si la coupe est poussiéreuse. Tous les utilisateurs et les personnes à proximité DOIVENT TOUJOURS porter un équipement de sécurité certifié :
 - Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3).
 - Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19).
 - Protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.
- **ÉVITEZ DE VOUS PENCHER TROP HAUT.** Gardez une bonne posture et un bon équilibre en tout temps. Une perte d'équilibre peut entraîner des blessures. N'essayez pas de ramasser des matériaux près de la lame sur la table de la scie pendant qu'elle tourne.
- **ENTRETIENEZ LES OUTILS AVEC SOIN.** Gardez les lames bien aiguisées et propres pour un fonctionnement optimal et en toute sécurité. Suivez les instructions de lubrification et de remplacement des accessoires. Des lames et des machines mal entretenues peuvent endommager davantage la lame ou la machine et/ou causer des blessures.
- **ÉTEIGNEZ L'APPAREIL ET DÉBRANCHEZ-LE DE LA SOURCE D'ALIMENTATION** avant d'installer ou de retirer des accessoires, avant de régler ou de modifier des configurations, lors de réparations ou de changements d'emplacement. Ne touchez pas aux broches métalliques de la fiche lorsque vous débranchez ou rebranchez le cordon. Un démarrage accidentel peut entraîner des blessures.
- **GARDEZ LES BRAS, LES MAINS ET LES DOIGTS ÉLOIGNÉS** de la lame pour éviter des blessures graves.

- **RÉDUISEZ LE RISQUE DE DÉMARRAGE INVOLONTAIRE.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position « OFF » avant de brancher le cordon d'alimentation. En cas de panne de courant, placez l'interrupteur à la position « OFF ». Un démarrage accidentel peut entraîner des blessures.
- **NE BRANCHEZ PAS** l'appareil ni ne le débranchez avec les mains mouillées.
- **UTILISEZ LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant pour votre modèle. Les accessoires qui peuvent convenir à un outil peuvent être dangereux lorsqu'ils sont utilisés sur un autre outil. Consultez le manuel d'instructions pour connaître les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires inappropriés peut entraîner des risques de blessures. Les accessoires magnétiques ne fonctionnent pas avec cette scie.
- **NE JAMAIS SE TENIR NI S'ASSOIR SUR L'OUTIL.** Des blessures graves peuvent survenir en cas de basculement de l'outil ou de contact accidentel avec l'outil de coupe.
- **VÉRIFIEZ L'ÉTAT DES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Avant toute nouvelle utilisation de l'outil, vérifiez soigneusement tout carter de protection ou autre pièce endommagée afin de vous assurer qu'il fonctionnera correctement et remplira sa fonction prévue : l'alignement des pièces mobiles, leur blocage, leur rupture, leur montage et toute autre condition susceptible d'affecter son fonctionnement. Tout carter de protection ou autre pièce endommagée doit être correctement réparé ou remplacé. N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Des pièces endommagées peuvent endommager davantage la machine et/ou causer des blessures.
- **SENS D'AVANCEMENT.** Insérez la pièce dans une lame ou un outil de coupe uniquement dans le sens inverse de la rotation de la lame ou de l'outil de coupe. Interdiction de couper en gorge ou à main levée. Assurez-vous que la distance de sortie derrière la scie est suffisante pour que les matériaux puissent passer librement dans la coupe. Les tables de support doivent être placées à des endroits appropriés pour supporter pleinement le matériau.
- **NE JAMAIS LAISSER L'OUTIL FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE. COUPER L'ALIMENTATION.** Ne pas laisser l'outil fonctionner avant son arrêt complet. Des blessures graves pourraient en résulter.
- **N'UTILISEZ PAS D'OUTILS ÉLECTRIQUES À PROXIMITÉ DE LIQUIDES INFLAMMABLES OU DANS DES ATMOSPHÈRES GAZEUSES OU EXPLOSIVES.** Les moteurs et les interrupteurs de ces outils peuvent produire des étincelles et enflammer les vapeurs.
- **RESTEZ VIGILANT, SURVEILLEZ CE QUE VOUS FAITES ET FAITES PREUVE DE BON SENS. N'UTILISEZ PAS LA MACHINE SI VOUS ÊTES FATIGUÉ OU SOUS L'INFLUENCE DE DROGUES, D'ALCOOL OU DE MÉDICAMENTS.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- **NE LAISSEZ PAS LA FAMILIARITÉ (acquise par l'utilisation fréquente de cette scie) REMPLACER LES RÈGLES DE SÉCURITÉ.** N'oubliez jamais qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour infliger des blessures graves. Faites preuve de prudence et soyez vigilant lors des coupes répétitives. Éteignez souvent la scie pour aspirer la poussière et vérifiez les réglages afin de réduire la monotonie.

- **ÉVITEZ LES POSITIONS INCONVÉNIENTES**, où un glissement soudain pourrait entraîner une main coincée dans la lame de la scie.
- **NE JAMAIS TOUCHER L'OUTIL DE COUPE**, ni l'une ni l'autre main, pour tenir la pièce.
- **NE PAS EFFECTUER DE COUPE EN LIGNE, DE TRONÇONNERIE OU TOUTE AUTRE OPÉRATION À MAIN LEVÉE.**
- **NE JAMAIS TOUCHER LA LAME DE SCIE.**
- **STABILITÉ.** Avant l'utilisation, assurez-vous que la scie circulaire est solidement fixée sur une surface stable et qu'elle ne bouge pas.
- **NE JAMAIS COUPER DE MÉTAUX, DE PANNEAUX DE CIMENT OU DE MAÇONNERIE.** Certains matériaux synthétiques nécessitent des instructions de coupe spécifiques sur les scies circulaires. Respectez impérativement les recommandations du fabricant. Ça pourrait endommager la scie et causer des blessures.
- **LA PLAQUE À GORGE DOIT ÊTRE VERROUILLÉE EN PLACE EN PERMANENCE.** Cela réduit le risque de projection de la pièce et de blessures.
- **UTILISEZ LA LAME DE SCIE ADAPTÉE À L'UTILISATION PRÉVUE.** La lame doit tourner vers l'avant de la scie. Toujours serrer fermement l'écrou de l'arbre de la lame. Avant l'utilisation, inspectez la lame pour déceler toute fissure ou dent manquante. N'utilisez pas de lame endommagée ou émoussée.
- **N'ESSAYEZ JAMAIS DE DÉGAGER UNE LAME DE SCIE BLOQUÉE SANS AVOIR AU PRÉALABLE ÉTEINT LA MACHINE ET L'AVOIR DÉBRANCHÉE DE LA SOURCE D'ALIMENTATION.** Si une pièce ou un morceau coupé se coince dans le protège-lame, éteignez la scie et attendez l'arrêt complet de la lame avant de soulever le protège-lame et de retirer la pièce.
- **NE DÉMARREZ JAMAIS LA MACHINE** avec la pièce contre la lame afin de réduire le risque de projection et de blessures.
- **NE PLACEZ AUCUNE PARTIE DE VOTRE CORPS DANS L'ALIGNÉ DE LA LAME.** Risque de blessures. Placez-vous de chaque côté de la lame.
- **N'EFFECTUEZ JAMAIS DE TRAVAUX DE PRÉPARATION, D'ASSEMBLAGE OU DE MISE EN PLACE** sur la table/zone de travail lorsque la machine est en marche. Un glissement soudain pourrait entraîner une main dans la lame, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.
- **NETTOYEZ LA TABLE/ZONE DE TRAVAIL AVANT DE QUITTER LA MACHINE.** Verrouillez l'interrupteur à la position « OFF » et débranchez la
- Verrouillez **TOUJOURS** le guide et le réglage du biseau avant de couper.
- **NE PAS** laisser une longue planche (ou autre pièce) sans support, car le ressort de la planche la ferait bouger sur la table, ce qui entraînerait une perte de contrôle et des blessures. Fournir un support approprié à la pièce, en fonction de sa taille et du type d'opération à effectuer. Maintenir fermement la pièce contre le guide et contre la surface de la table.
- **UTILISEZ LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** L'utilisation d'accessoires inappropriés peut entraîner des risques de blessures.
- **NE PAS UTILISER CETTE MACHINE** tant qu'elle n'est pas entièrement assemblée et installée conformément aux instructions. Une machine mal assemblée peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Tous les branchements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves! Tout réglage ou réparation doit être effectué lorsque la machine est débranchée de la source d'alimentation. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves!

1) Avertissements relatifs aux dispositifs de protection

- a) **Conservez les dispositifs de protection en place.** Ils doivent être en bon état de fonctionnement et correctement installés. Un dispositif de protection desserré, endommagé ou défectueux doit être réparé ou remplacé.
- b) **Utilisez toujours le protège-lame, le couteau diviseur et les griffes anti-retour pour chaque opération de coupe traversante.** Lors des coupes traversantes, où la lame de scie traverse complètement l'épaisseur de la pièce, le protège-lame et les autres dispositifs de sécurité contribuent à réduire les risques de blessure.
- c) **Après avoir effectué une coupe non traversante telle qu'une feuillure, un délignage ou une rainure, remettez le couteau diviseur en position relevée.** Une fois le couteau diviseur en position relevée, réinstallez le protège-lame et les griffes anti-retour. Le protège-lame, le couteau diviseur et les griffes anti-retour contribuent à réduire les risques de blessure.
- d) **Assurez-vous que la lame n'est pas en contact avec le protège-lame, le couteau diviseur ou la pièce avant d'allumer la scie.** Un contact accidentel pourrait engendrer une situation dangereuse.
- e) **Réglez le couteau diviseur selon les instructions du manuel.** Un mauvais écartement ou alignement le rend inefficace pour prévenir les rebonds.
- f) **Pour que le couteau diviseur et les griffes anti-retour fonctionnent correctement, ils doivent être engagés dans la pièce à usiner.** Le couteau diviseur et les griffes anti-retour sont inefficaces lors de la coupe de pièces trop courtes pour être engagées par ces dispositifs. Dans ces conditions, un retour de matière ne peut pas être empêché par le couteau diviseur et les griffes anti-retour.
- g) **Utilisez une lame de scie adaptée au couteau diviseur.** Le diamètre de la lame doit correspondre, le corps de la lame doit être plus fin que l'épaisseur du couteau diviseur, et la largeur de coupe de la lame doit être supérieure à cette même épaisseur.

2) Avertissements concernant les procédures de coupe

- a) **⚠ DANGER : Ne placez jamais vos doigts ou mains près ou dans l'alignement de la lame. Une inattention ou un glissement peut diriger votre main vers la lame et causer de graves blessures.**
- b) **Avancez toujours la pièce contre la direction de rotation de la lame.**
L'introduire dans le même sens que la rotation peut entraîner l'aspiration de la pièce (et de votre main) dans la lame.
- c) **N'utilisez jamais le guide à onglet pour refendre (déchirer), et n'utilisez pas le guide parallèle comme butée** lors de coupes transversales avec le guide à onglet. Cela augmente les risques de coincement et de rebond.

- d) Lors du refendage, gardez la pièce en contact complet avec le guide parallèle** et appliquez l'effort d'avance entre le guide et la lame. **Utilisez un poussoir** si l'espace est inférieur à 150 mm; **un bloc poussoir (non fourni)** si cet espace est inférieur à 50 mm. Ces dispositifs maintiennent vos mains à distance.
- e) Utilisez uniquement le poussoir fourni** ou fabriqué selon les instructions. Il assure une distance de sécurité suffisante avec la lame.
- f) N'utilisez jamais un poussoir endommagé ou coupé.** Il pourrait se briser, provoquant le glissement de votre main dans la lame.
- g) N'effectuez jamais de coupe « à main levée ».** Utilisez toujours le guide parallèle ou le guide à onglet pour guider la pièce. Le travail à main levée provoque un mauvais alignement, un coincement et un rebond.
- h) Ne passez jamais votre main au-dessus ou autour d'une lame en rotation.** Cela pourrait entraîner un contact accidentel.
- i) Utilisez un support auxiliaire** à l'arrière et/ou sur les côtés pour les grandes ou larges pièces. Cela évite qu'elles ne basculent et provoquent une perte de contrôle ou un rebond.
- j) Avancez la pièce à un rythme régulier.** Ne la pliez, tordez ou déplacez pas latéralement. En cas de blocage, éteignez immédiatement, débranchez la scie, puis dégagez la pièce. Le coincement peut entraîner un rebond ou un arrêt du moteur.
- k) Ne retirez pas les chutes de matériaux lorsque la scie est en marche.** Elles pourraient être happées et entraîner vos doigts. Attendez l'arrêt complet avant de retirer quoi que ce soit.
- l) Utilisez un guide auxiliaire posé sur la table** pour refendre des pièces de moins de 2 mm d'épaisseur. Les pièces fines peuvent se coincer sous le guide parallèle et provoquer un rebond.

3) Causes des rebonds et avertissements associés

Le **rebond** est une réaction brutale de la pièce due à un coincement de la lame, à un mauvais alignement, ou à un blocage entre la lame et un objet fixe.

Lors d'un rebond, la pièce est souvent projetée vers l'opérateur par l'arrière de la lame.

Le rebond résulte généralement d'une mauvaise utilisation ou de procédures inadaptées. Il peut être évité en respectant les consignes suivantes :

- a) Ne vous placez jamais dans l'alignement direct de la lame.** Positionnez-vous du côté du guide parallèle. Un rebond pourrait projeter la pièce à grande vitesse.
- b) Ne passez jamais la main au-dessus ou derrière la lame** pour attraper ou soutenir une pièce. Cela pourrait entraîner un contact avec la lame ou un rebond.
- c) Ne tenez pas ou n'appuyez pas la chute contre la lame.** Cela provoque un coincement et un rebond.
- d) Alignez le guide parallèle parallèlement à la lame.** Un mauvais alignement pince la pièce et provoque un rebond.
- e) Utilisez un peigne (feather-board)** pour guider la pièce contre la table et le guide

- f) **Faites preuve d'une prudence accrue lors de coupes dans des zones non visibles de pièces assemblées.** La lame de scie saillante peut couper des objets cachés pouvant provoquer un rebond.
- g) **Soutenez les grands panneaux** pour éviter qu'ils ne pincent la lame. Leur poids peut les faire fléchir et provoquer un coincement.
- h) **Soyez très prudent avec les pièces tordues, noueuses ou déformées.** Elles sont instables et risquent d'entraîner un mauvais alignement et un rebond.
- i) **Ne coupez jamais plusieurs pièces empilées.** La lame peut en attraper une ou plusieurs et provoquer un rebond.
- j) **Lors du redémarrage avec la lame dans la pièce, centrez la lame dans la coupe.** Sinon, elle pourrait être engagée dans le matériau, causer un soulèvement de la pièce et un rebond.
- k) **Gardez les lames propres, affûtées et correctement réglées.** N'utilisez jamais une lame voilée ou avec des dents endommagées. Une bonne lame limite les risques de coincement et de rebond.
- l) Assurez-vous que le guide parallèle est bien parallèle à la lame de scie.
- m) Ne réalisez pas une coupe en long (délignage) en appliquant la force d'avance sur la partie de la pièce qui deviendra la chute (partie libre). La force d'avance lors du délignage doit toujours être appliquée entre la lame de scie et le guide parallèle ; utilisez un poussoir pour les pièces étroites.
- n) Gardez l'ensemble protège-lame et couteau diviseur en place et en bon état de fonctionnement. Le couteau diviseur doit être aligné avec la lame de scie et doit pouvoir arrêter un rebond dès qu'il commence. Vérifiez leur bon fonctionnement avant le délignage en poussant le bois sous le protège-lame. Les dents doivent empêcher le bois d'être tiré vers l'avant de la scie.
- o) Utilisez l'ensemble protège-lame et le couteau diviseur pour chaque opération où cela est possible, y compris toutes les coupes traversantes.
- p) Poussez toujours la pièce au-delà de la lame de scie avant de la relâcher.
- q) NE JAMAIS déligner une pièce tordue, gauchie ou sans bord droit à guider contre le guide parallèle.
- r) NE JAMAIS scier une pièce volumineuse que vous ne pouvez pas maîtriser.
- s) NE JAMAIS utiliser le guide parallèle comme butée de longueur lors d'une coupe transversale.
- t) NE JAMAIS déligner une pièce de moins de 254 mm (10 po) de long.
- u) NE JAMAIS utiliser une lame émoussée – remplacez-la ou faites-la affûter.
- v) NE JAMAIS scier une pièce avec des nœuds desserrés, des défauts, des clous ou d'autres corps étrangers.

4) Avertissements concernant l'utilisation de la scie sur table

- a) **Éteignez la scie à table et débranchez le cordon d'alimentation lors du retrait de l'insert de table, du changement de la lame de scie ou lors des réglages du couteau diviseur, des griffes antiretour ou du protège-lame, ainsi qu'en cas d'absence de surveillance de la machine.** Ces mesures de précaution permettent d'éviter les accidents.
- b) **Ne laissez jamais la scie à table fonctionner sans surveillance. Éteignez-la et ne quittez pas l'outil avant que la lame ne soit complètement arrêtée.** Une scie laissée sans surveillance constitue un danger incontrôlé.
- c) **Installez la scie à table dans un endroit bien éclairé et de niveau, où vous pouvez garder une bonne stabilité et un bon équilibre.** Elle doit être placée dans un espace suffisamment dégagé pour permettre de manipuler facilement la pièce de travail. Les endroits exigus, sombres ou avec un sol irrégulier et glissant favorisent les accidents.
- d) **Nettoyez fréquemment la poussière de bois accumulée sous la table de la scie et/ou dans le dispositif de collecte des poussières.** La poussière de bois est combustible et peut s'enflammer spontanément.
- e) **La scie à table doit être solidement fixée.** Une scie mal sécurisée peut bouger ou se renverser.
- f) **Retirez les outils, chutes de bois, etc., de la table avant de mettre la scie en marche.** Toute distraction ou risque de blocage peut être dangereux.
- g) **Utilisez toujours des lames de scie avec un trou d'alésage de la bonne taille et de la bonne forme (diamant ou rond).** Les lames de scie qui ne correspondent pas au système de fixation de la scie tourneront de manière excentrée, ce qui peut entraîner une perte de contrôle.
- h) **N'utilisez jamais de dispositifs de montage de lame endommagés ou inappropriés, tels que des brides, des rondelles de lame, des boulons ou des écrous.** Ces éléments de fixation ont été spécialement conçus pour votre scie afin d'assurer un fonctionnement sûr et des performances optimales.
- i) **Ne montez jamais sur la scie à table, ne l'utilisez pas comme un escabeau.** Vous pourriez subir des blessures graves si l'outil bascule ou si vous entrez accidentellement en contact avec l'outil de coupe.
- j) **Assurez-vous que la lame de scie est installée dans le bon sens de rotation.** N'utilisez pas de meules, de brosses métalliques ni de disques abrasifs sur une scie à table. Une installation incorrecte de la lame ou l'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

SYMBOLES

⚠ AVERTISSEMENT : Certains des symboles suivants peuvent apparaître sur l'outil. Étudiez-les et apprenez leur signification. Une bonne interprétation de ces symboles permettra une utilisation plus efficace et plus sécuritaire de cet outil.

| Symboles | Descriptions | Symboles | Descriptions |
|----------|--|----------|--|
| | LISEZ LE(S) MANUEL(S) D'UTILISATION – Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions du(des) manuel(s) d'utilisation avant de tenter d'assembler et d'utiliser l'appareil. | | Gardez les passants et les enfants à une distance de sécurité. |
| | ALERTE DE SÉCURITÉ – Indique une précaution, un avertissement ou un danger. | | AVERTISSEMENT! N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à des conditions humides. |
| | Faites attention aux objets volants et aux débris. | | Portez une protection auditive. Portez une protection oculaire. Portez une protection respiratoire. |
| | DANGER! Les lames rotatives présentent un risque sérieux de blessures. Gardez les cheveux, les vêtements et toute autre partie du corps loin de la prise d'air ou des ouvertures. Attachez vos cheveux au-dessus des épaules et derrière la tête. Ne laissez pas vos cheveux ou vos vêtements être happés par l'appareil. Le fait de ne pas tenir les cheveux, les vêtements ou toute autre partie du corps loin de la prise d'air peut entraîner des blessures. | | La partie rotative fonctionnera en continu pendant plusieurs secondes après avoir éteint la machine. |
| | Débranchez immédiatement la fiche du secteur si le câble d'alimentation est endommagé, effiloché ou emmêlé. Gardez toujours le câble d'alimentation loin de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants. | | Utilisez toujours la scie à table à deux mains. |
| | DOUBLE ISOLATION – Lors de l'entretien, utilisez seulement des pièces de rechange identiques. | | Lisez toute la documentation |
| | Portez une protection auditive | | Portez une protection oculaire |

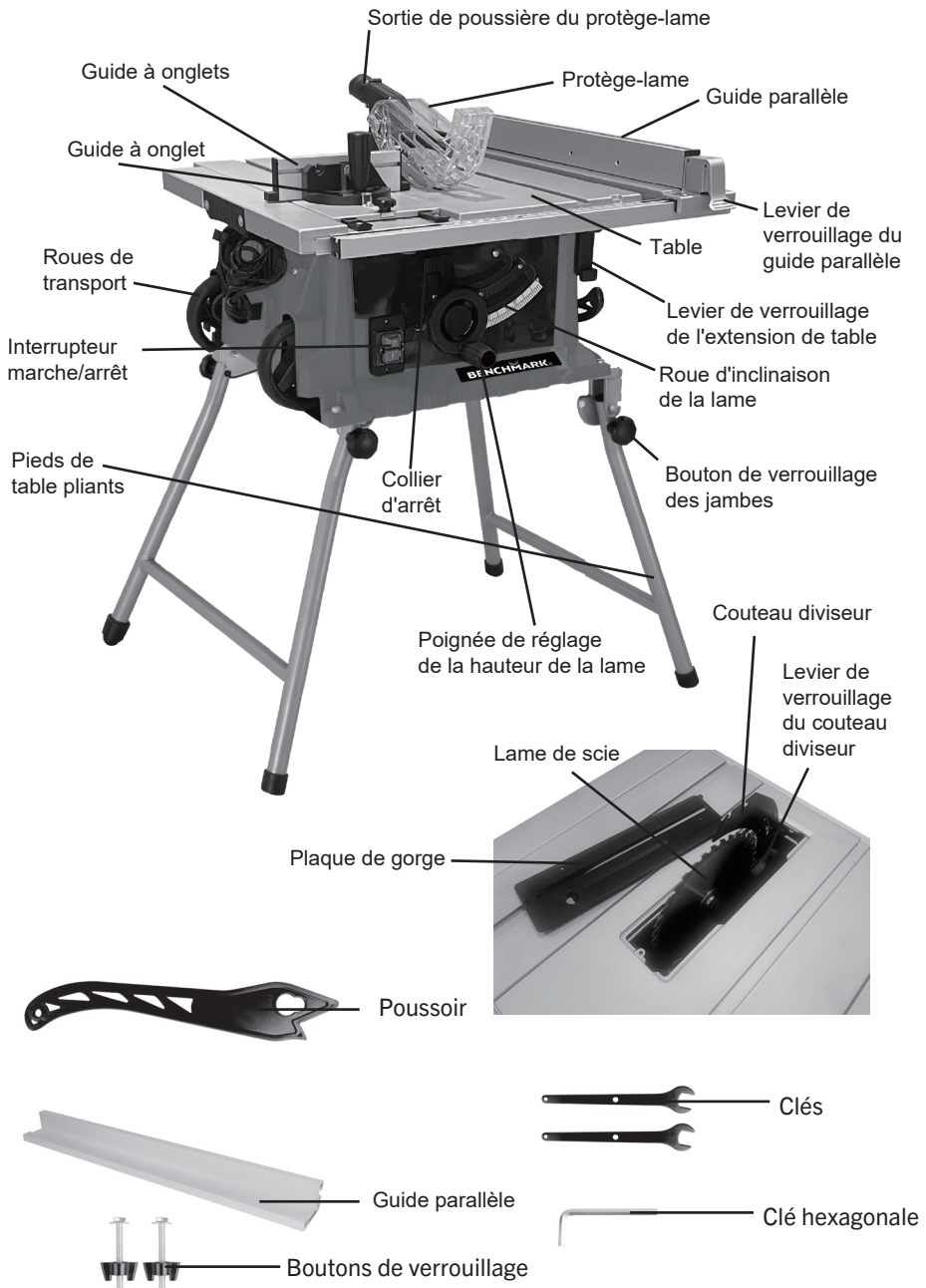


Ce symbole indique que cet outil est conforme aux exigences américaines de CSA Testing Laboratories, Inc.

Conforme à la norme UL62841-3-1

Certifié selon la norme CAN/CSA C22.2 n° 62841-3-1:16+Upd.1

CONNAÎTRE VOTRE SCIE D'ÉTABLI



ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

INSTALLATION DU STAND

⚠ AVERTISSEMENT : Débranchez toujours la scie avant d'effectuer des ajustements ou d'installer des accessoires afin d'éviter tout démarrage accidentel et toute blessure grave.

Le support offre trois positions : debout, plié et transporté. Les pieds sont fixés par des boutons rotatifs qui se verrouillent ou se déverrouillent par simple rotation, avec une position centrale « déverrouillée ».

Position debout :

1. Commencez par placer la scie sur ses roues (A1). Déverrouillez les pattes du haut et faites-les pivoter vers le haut, puis verrouillez-les (A2). Déverrouillez ensuite les pieds du bas (voir Fig. 1).
2. Soulevez la table par l'extrémité (A3) pour permettre au pied inférieur de pivoter. Tournez le pied complètement en position et verrouillez-le (A4) (voir Fig. 1).
3. La scie est munie d'un pied à ressort réglable (Fig. A5). Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ajuster à la longueur désirée (A5) (voir Fig. 1).

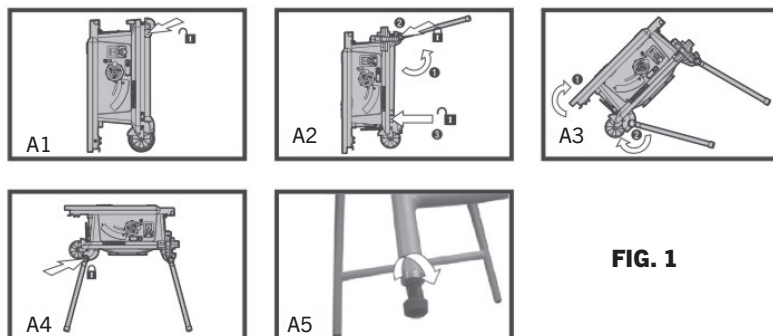


FIG. 1

INSTRUCTIONS DE PLIAGE

Tenez le bord de la table et déverrouillez les pattes du côté des roues (B1). Abaissez les roues au sol, en laissant les pieds basculer sous elles (B2). Redressez la table, repliez et verrouillez les pattes du bas, puis déverrouillez les pieds du haut (B3). Abaissez les pieds et verrouillez-les (B4) (Fig. 2).

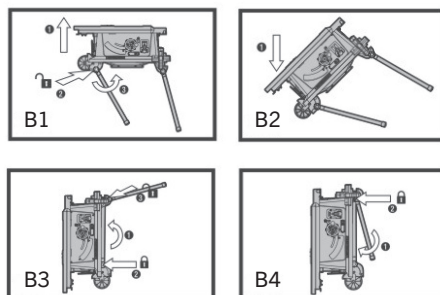


FIG. 2

POUR TRANSPORTER LA SCIE D'ÉTABLI

Les pieds du haut peuvent être verrouillés en position verticale pour servir de poignée de chariot (Fig. 3).



FIG. 3

⚠ AVERTISSEMENT : Le support ne doit pas basculer une fois toutes les vis serrées.

⚠ AVERTISSEMENT : Le support doit être placé sur une surface plane.

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

L'interrupteur marche/arrêt (1) (Fig. 4) est situé à l'avant de la scie circulaire. Appuyez sur le bouton vert (2) pour allumer la scie circulaire et sur le bouton rouge (3) pour l'éteindre. Cette scie circulaire est munie d'un interrupteur de sécurité électromécanique avec coupure de tension. En cas de panne de courant, la scie circulaire devra être redémarrée à l'aide de cet interrupteur.

BOUTON DE RÉINITIALISATION (PROTECTEUR DE SURCHARGE)

Cette scie circulaire est équipée d'un bouton de réinitialisation en cas de surcharge (4) (Fig. 4) (au-dessus de l'interrupteur marche/arrêt). Un mécanisme de sécurité arrête automatiquement le moteur en cas de surchauffe ou de basse tension. Laissez la scie refroidir ou branchez-la sur une prise d'alimentation suffisamment alimentée, puis appuyez sur le bouton de réinitialisation pour redémarrer la scie circulaire. Si la scie circulaire ne redémarre pas, attendez 5 minutes avant de tenter de la redémarrer.

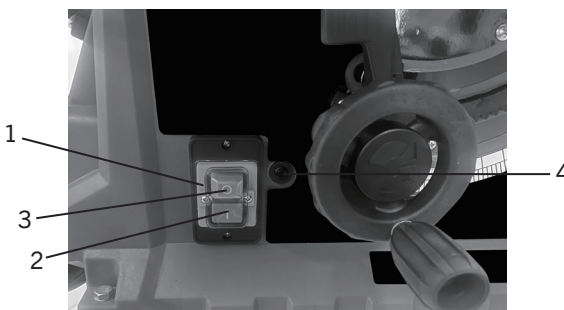


FIG. 4

RÉGLAGE DU COUPEAU DIVISEUR

Le coupeau diviseur (3) (Fig. 5), dispositif de sécurité d'une scie circulaire sur table, est une mince plaque métallique fixe montée derrière la lame. Il prévient les rebonds en empêchant les morceaux de bois coupés de pincer la lame ou de se refermer dessus pendant la coupe.

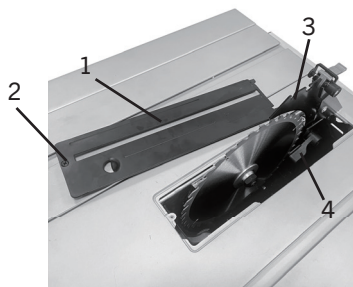


FIG. 5

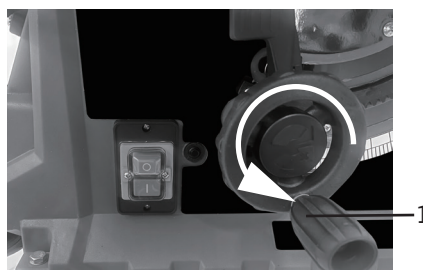
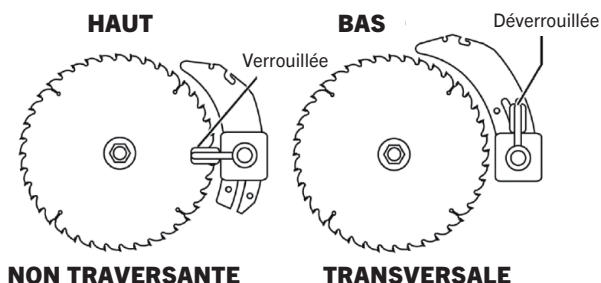


FIG. 6

1. Pour régler le coupeau diviseur (3), retirez la plaque à gorge (1) (Fig.5) du plateau en dévissant la vis à tête cylindrique (2) puis en la tirant vers le haut.
2. Tournez la molette de réglage de la hauteur de la lame (1) (Fig.6) dans le sens antihoraire et soulevez la lame jusqu'à sa position la plus haute au-dessus de la table.

REMARQUE : Cette scie est livrée avec le coupeau diviseur en position basse (non traversante), comme illustré ci-dessous. Pour toutes les autres opérations, le coupeau diviseur doit être en position haute (transversale).



4. Déverrouillez le levier de verrouillage du coupeau diviseur (4) (Fig. 5) en le faisant pivoter vers le haut (position verticale).
5. Poussez le coupeau diviseur (3) (Fig. 5) vers le levier de verrouillage (4) (Fig. 5) pour le dégager de ses goupilles/fentes de positionnement.
6. Tirez le coupeau diviseur (3) (Fig. 5) vers le haut jusqu'à ce que ses trous de fixation inférieurs s'engagent dans les goupilles de positionnement et que le coupeau diviseur (3) se trouve au-dessus de la lame de scie.

- Engagez le levier de verrouillage (4) (Fig. 5) en le faisant pivoter vers le bas (position horizontale). Une fois fixé, assurez-vous que le couteau diviseur parfaitement aligné avec le centre de la lame. Si ce n'est pas le cas, c'est probablement dû à un mauvais alignement des broches de positionnement; réajustez-le jusqu'à obtenir l'alignement.
- Réinstallez et fixez la plaque à gorge (1) (Fig. 5) avec une vis à tête cylindrique.

ALIGNEMENT DU COUPEAU DIVISEUR

IMPORTANT : Si le couteau diviseur est correctement monté, mais qu'il n'est pas parfaitement centré avec la lame, procédez au réglage suivant.

- À l'aide d'une règle (1) (Fig. 7), vérifiez que le couteau diviseur (3) (Fig. 8) est aligné avec la lame, comme illustré.
- Si un réglage est nécessaire, serrez les deux vis à tête cylindrique (1) (Fig. 8) qui maintiennent la plaque à gorge (2) à l'aide de la clé Allen de 5 mm (fournie). Ajustez la position du couteau diviseur (3) vers la droite ou la gauche jusqu'à ce qu'il soit parfaitement aligné avec la lame. Serrez les vis à tête cylindrique.



FIG. 7

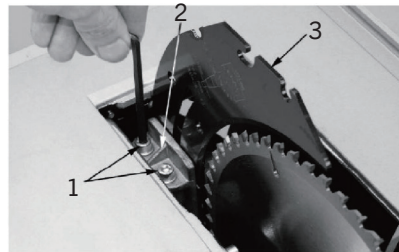


FIG. 8

MONTAGE DES GRIFFES ANTI-RETOUR

Appuyez sur la douille de la griffe (1) pour ajuster la griffe à l'angle approprié, tout en appuyant simultanément sur la goupille de verrouillage de la griffe (2). Ensuite, insérez la griffe dans le trou (3) situé en haut du couteau diviseur, relâchez la douille et la goupille de verrouillage, puis fixez fermement la griffe sur le couteau diviseur (voir Fig. 9).

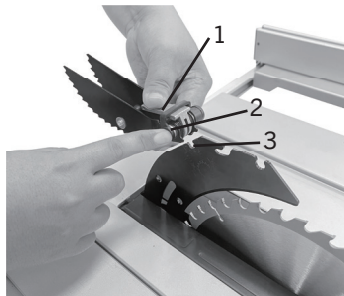


FIG. 9

MONTAGE DU PROTÈGE-LAME SUR LE COUTEAU DIVISEUR

- 1) Soulevez la lame au maximum. Assurez-vous que le couteau diviseur est en position haute et bien fixé.
- 2) Assurez-vous de repositionner et de fixer la plaque à gorge (1) (Fig. 10) dans l'ouverture du plateau avant d'installer le protège-lame (3) (Fig. 10).
- 3) Abaissez l'axe arrière (2) (Fig. 10) du protège-lame (3) dans la fente arrière (4) (Fig. 10) du couteau diviseur, comme illustré.
- 4) Appuyez sur le bouton à ressort (1) (Fig. 11) situé sur le côté droit du protège-lame et maintenez-le enfoncé, puis abaissez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la fente avant (5) (Fig. 10).
- 5) Relâchez le bouton à ressort (1) (Fig. 11) pour verrouiller le protège-lame sur le couteau diviseur. Soulever le protège-lame pour vérifier son verrouillage.

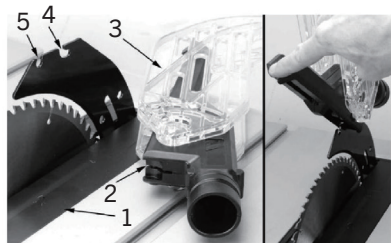


FIG. 10



FIG. 11

INSTALLATION DU TUYAU D'ASPIRATION (NON INCLUS)

Raccordez une extrémité du tuyau d'aspiration (5) à la sortie de poussière (1) du protège-lame, tournez et poussez le connecteur pour le verrouiller en place, puis raccordez l'autre extrémité du tuyau à l'adaptateur en T (2). Connectez une extrémité de l'adaptateur à la sortie de poussière du protège fixe (3), et l'autre extrémité (4) à l'aspirateur (voir Fig. 12).

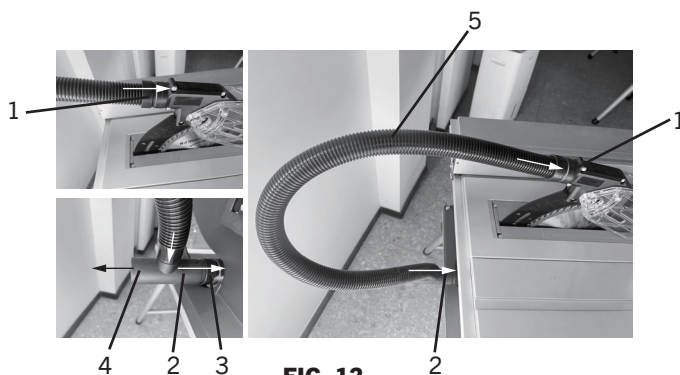


FIG. 12

MONTAGE DU GUIDE DE RENFORCEMENT SUR LA TABLE ET LES RÉGLAGES

1. Alignez l'avant du guide parallèle (1) (Fig. 13) avec le côté du rail avant (2). Alignez l'arrière du guide parallèle (1) avec le côté du rail arrière (3). Faites glisser le guide parallèle (1) sur les deux rails. Vérifiez que le levier de verrouillage du guide parallèle (4) est déverrouillé et en position haute et que le guide parallèle (1) glisse librement sur les rails (2) et (3).
2. Abaissez le levier de verrouillage du guide parallèle (4) pour verrouiller le guide parallèle (1).

REMARQUE : Pour réduire les risques de rebond, le guide parallèle doit être parfaitement parallèle à la lame.

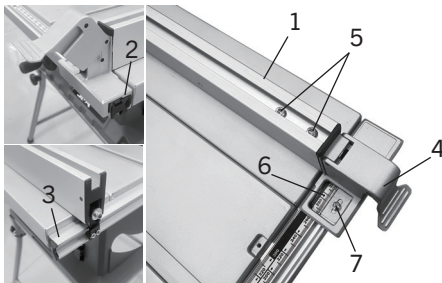


FIG. 13

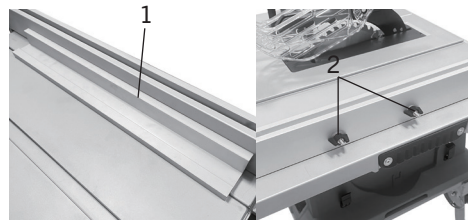


FIG. 14

INSTALLATION DU GUIDE EN ALUMINIUM

1. Déverrouillez le guide parallèle (1) en soulevant le levier de verrouillage du guide parallèle (4) (Fig. 13). Desserrez les deux vis à tête cylindrique (5) situées sur le dessus du guide parallèle (1) à l'aide de la clé Allen de 5 mm (fournie).
2. Alignez le guide parallèlement à la lame et resserrez les deux vis à tête cylindrique.
3. Réglez l'indicateur du guide parallèle (6) sur le même repère en desserrant la vis de l'indicateur (7) et en repositionnant l'indicateur.
4. Le guide horizontal en aluminium (1) peut être installé sur le côté gauche du guide parallèle en position horizontale, comme illustré. Ce guide en aluminium est principalement utilisé pour couper en toute sécurité des pièces minces et étroites, notamment lors de la coupe de pièces avec la lame inclinée à 45° (Fig. 14).
5. Insérez deux longs boulons hexagonaux dans le côté gauche du guide parallèle, sans les serrer, et fixez-les avec des rondelles et des boutons de verrouillage (2). Faites glisser la rainure en T du guide en aluminium sur la tête de chaque boulon hexagonal, une fois en position, serrez les boutons de verrouillage (2) (Fig. 14).

REMARQUE : Il n'est pas recommandé d'utiliser le guide en aluminium en position horizontale (1) (Fig. 14) avec la table d'extension déployée.

MONTAGE ET RÉGLAGE DU GUIDE À ONGLET

Pour une coupe transversale avec la lame réglée à 90° ou 45° par rapport à la table, le guide d'onglet (1) (Fig. 14) peut être utilisé dans la rainure en T (2) droite ou gauche de la table. Pour une coupe transversale avec la lame inclinée, utilisez la rainure en T droite de la table, où la lame est inclinée loin de vos mains et du guide d'onglet.

1. Faites glisser la barre du guide d'onglet dans l'une des rainures en T (2) de la table.
2. Pour régler le guide d'onglet, desserrez la poignée de verrouillage (3) et réglez le guide d'onglet (1) de manière que l'indicateur (4) soit aligné sur l'angle de coupe souhaité, puis resserrez la poignée de verrouillage (3) (Fig. 15).
3. Ce guide d'onglet est équipé d'une face en aluminium (5) qui peut être retirée en enlevant le bouton de verrouillage (6) (Fig. 15).
4. Assurez-vous que le guide d'onglet est bien d'équerre avec la lame de scie. Placez une équerre (1) (Fig. 16) contre la lame (2), desserrez la poignée de verrouillage (3) et placez le guide d'onglet contre l'équerre. Une fois le guide d'onglet parfaitement aligné avec la lame, resserrez la poignée de verrouillage (3). Si l'indicateur (4) doit être aligné, desserrez la vis (5), repositionnez l'indicateur et resserrez la vis.

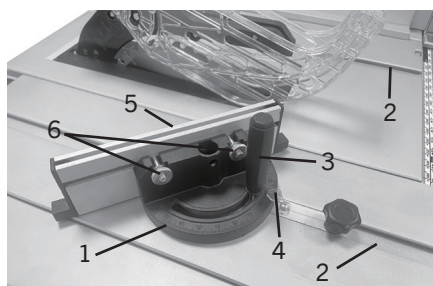


FIG. 15

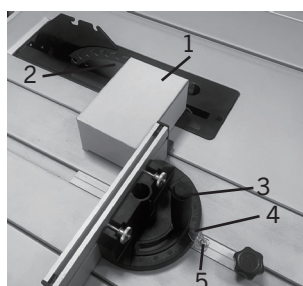


FIG. 16

RÉGLAGE DE LA TABLE À EXTENSIONS COULISSANTES

La table d'extension coulissante permet d'augmenter la longueur de la table pour une plus grande capacité de coupe (coupe maximale de 25.6" (650 mm) à droite de la lame). Pour utiliser la table d'extension :

1. Déverrouillez ou enlevez le guide parallèle de la table.
2. Déverrouillez la rallonge de table (1) (Fig. 17) en soulevant le levier de verrouillage de la rallonge (3), puis faites glisser la rallonge jusqu'à la largeur souhaitée. Utilisez l'échelle sur le rail avant (2) pour obtenir une largeur spécifique ou mesurez la distance par rapport à la lame pour des coupes précises.
3. Une fois la rallonge de table dans la position désirée, abaissez le levier de verrouillage de la rallonge (3) pour la fixer. Le guide parallèle peut maintenant être réinstallé.

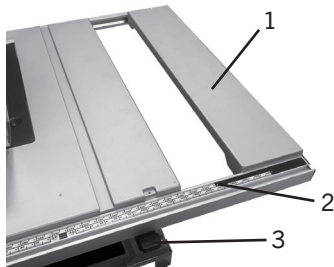


FIG. 17

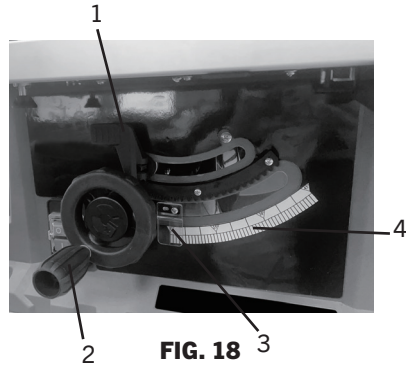


FIG. 18

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA LAME

La hauteur de la lame doit être réglée de 1/8 po à 1/4 po au-dessus de la pièce à couper.

1. Tournez la molette de réglage de la hauteur de la lame (2) (Fig.18) dans le sens antihoraire pour relever la lame ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'abaisser.

RÉGLAGE DE L'ANGLE DE LA LAME POUR LES COUPES EN BISEAUTÉ

REMARQUE : Une coupe à 90° présente un angle de biseau de 0° et une coupe à 45° un angle de biseau de 45°.

1. Déverrouillez le levier de verrouillage/déverrouillage de l'angle de biseau (1) (Fig. 18) en le tirant complètement vers la droite.
2. Déplacez la molette de réglage de la hauteur de la lame (2) vers la droite pour ajuster l'angle de biseau de la lame. Utilisez l'indicateur d'angle d'inclinaison du biseau (3) et l'échelle d'angle (4) comme référence.
3. Une fois l'angle de biseau désiré obtenu, verrouillez le levier de verrouillage/déverrouillage de l'angle de biseau (1) en le poussant complètement vers la gauche.

RÉGLAGE DE L'INDICATEUR D'ANGLE D'INCLINAISON DU BISEAU

Si la lame est à un angle de 90° et que l'indicateur de biseau (1) (Fig.20) n'indique pas 0° sur l'échelle, un réglage peut être effectué,

1. Placez une équerre combinée (1) (non fournie) (Fig. 19) sur la table, contre la partie plate de la lame (2).
2. Déverrouillez le levier de verrouillage/déverrouillage de l'angle de biseau (1) (Fig. 18) en le tirant complètement vers la droite. Déplacez la molette de réglage de la hauteur de la lame (2) (Fig. 18) jusqu'à ce que la lame soit parfaitement à 2,24 m (90 po) de l'équerre. Verrouillez le levier de verrouillage/déverrouillage de l'angle de biseau.

3. Desserrez la vis (2) (Fig. 20) qui fixe l'indicateur de biseau (1). Réajustez la position de l'indicateur d'angle d'inclinaison du biseau pour qu'il soit aligné avec le 0° de l'échelle de biseau.
4. Serrez la vis (2) (Fig. 20).

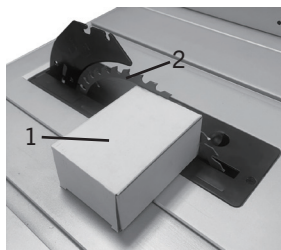


FIG. 19

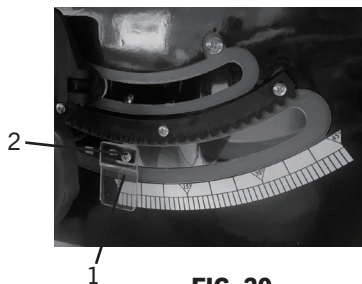


FIG. 20

INSTALLATION/CHANGEMENT DE LAME

⚠ AVERTISSEMENT : Éteignez l'outil et débranchez le cordon d'alimentation de la source d'alimentation avant d'installer/changer la lame.

⚠ AVERTISSEMENT : Utilisez toujours une lame de 254 mm (10 po) de diamètre, compatible avec la taille de l'arbre de la scie et adaptée au matériau à couper. L'utilisation d'une lame adaptée assure un fonctionnement sécuritaire et des performances optimales.

⚠ ATTENTION : Pour un fonctionnement correct, les dents de la lame doivent être pointées vers le bas, vers l'avant de la scie. Le non-respect de cette consigne pourrait endommager la lame, la scie ou la pièce à travailler.

⚠ AVERTISSEMENT! Assurez-vous que la lame de scie est installée de manière à tourner dans le bon sens. N'utilisez pas de meules, de brosses métalliques ou de disques abrasifs sur une scie circulaire. Une mauvaise installation de la lame ou l'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

1. Désinstallez le protège-lame du couteau diviseur. Retirez ensuite la plaque de gorge pour accéder à l'arbre de la lame.
2. Soulevez la lame au maximum au-dessus de la table.
3. Placez l'extrémité ouverte de l'une des clés de réglage (1) (Fig. 21) sur la partie plate de la bride extérieure (2) pour empêcher la rotation de l'arbre et de la lame.
4. Ensuite, placez la clé de réglage (1) (Fig. 22) sur l'écrou de l'arbre (2) (Fig. 22) et tournez l'écrou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Enlevez l'écrou de l'arbre et la bride extérieure (2) (Fig. 21). Reportez-vous à l'illustration de la Fig. 23.
5. Placez la nouvelle lame sur l'arbre en vous assurant que les dents sont pointées vers le bas, vers l'avant de la scie circulaire à table.
6. Remplacez la bride extérieure de la lame et l'écrou de l'arbre sur l'arbre et serrez-les à l'aide des clés à mandrin.

7. Réinstallez l'insert de table et le protège-lame.

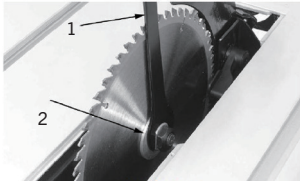


FIG. 21

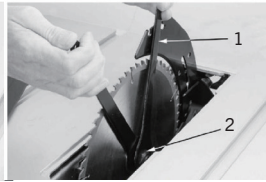


FIG. 22

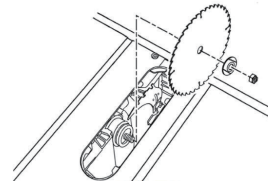


FIG. 23

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ AVANT L'UTILISATION

L'utilisation d'outils électriques comporte certains risques pour l'opérateur. Avant d'effectuer un travail régulier, il est conseillé de vérifier les réglages avec des chutes de bois. Lisez attentivement le manuel d'instructions et les consignes de sécurité avant de couper la pièce. Respectez toujours les consignes de sécurité pour éviter les blessures.

POUSSOIR

Un poussoir est fourni avec cette scie circulaire à table. Il est conseillé de l'utiliser autant que possible pour protéger la main et permettre un bon contrôle de la pièce lorsqu'elle est poussée à travers la lame.

En cas de perte du poussoir, la figure 22 illustre les dimensions nécessaires à sa fabrication. Il est recommandé d'utiliser du contreplaqué ou du bois massif de bonne qualité, de 1,27 cm (1/2 po) ou 1,9 cm (3/4 po) d'épaisseur.

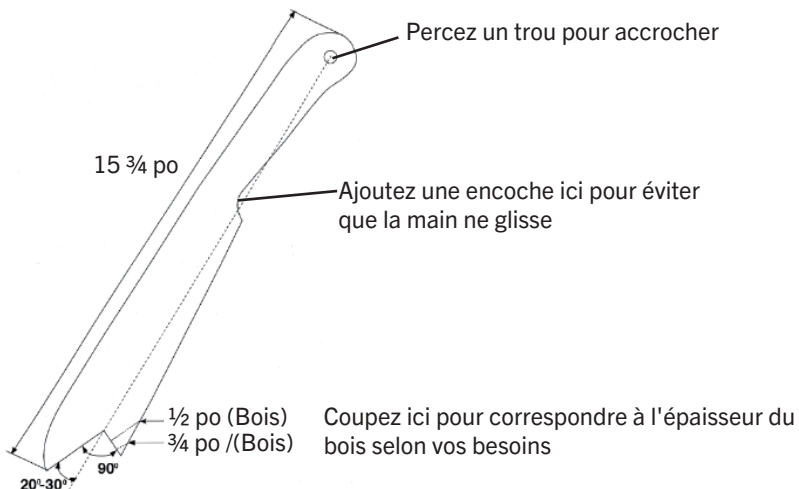


FIG. 24

FAIRE UNE COUPE TRANSVERSALE

Une coupe transversale est une coupe effectuée dans le sens contraire du fil du bois, généralement pour raccourcir la longueur de la planche. Elle est réalisée à l'aide d'un guide à onglet.

1. Installez la scie : ajustez la hauteur de la lame et utilisez le guide d'onglet.
N'utilisez **JAMAIS** le guide parallèle comme guide de coupe lors d'une coupe transversale. Ça pourrait provoquer un rebond dangereux.
2. Mesurez et marquez la coupe sur le bois.
3. Placez le bois contre le guide d'onglet, en vous assurant qu'il est plat et aligné.
4. Ajustez le guide d'onglet pour une coupe d'équerre ou en angle.

REMARQUE : Le guide d'onglet peut être utilisé dans les deux rainures en T de la table. Cependant, la plupart des opérateurs préfèrent la rainure de gauche pour les travaux moyens. Pour les coupes en biseau (lame inclinée), utilisez la rainure de droite de la table afin de ne pas gêner l'inclinaison de la lame.

5. Faites la coupe et laissez la lame atteindre sa vitesse maximale avant d'insérer la pièce dans la lame. Tenez fermement la pièce à deux mains sur le guide d'onglet et insérez-la lentement dans la lame. Si la pièce devient étroite ou si vous risquez de vous approcher trop près de la lame, utilisez un poussoir pour pousser le bois en toute sécurité.

⚠ ATTENTION : Ne vous accrochez jamais à une pièce détachée et ne la touchez pas. Tenez la pièce supportée, pas la pièce détachée coupée.

6. Éteignez la scie et attendez que la lame s'arrête avant de retirer le bois.

FAIRE UNE COUPE LONGUE

Une coupe longitudinale est une coupe effectuée dans le sens du grain du bois pour le rendre plus étroit, en utilisant le guide parallèle d'une scie circulaire à table comme guide.

⚠ AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'ensemble de protection de la lame est installé et fonctionne correctement pour éviter d'éventuelles blessures graves.

⚠ ATTENTION : Ne vous placez jamais dans l'axe de la coupe lors du sciage. Tenez la pièce à deux mains et poussez-la le long du guide jusqu'à la lame de scie. La pièce peut alors être insérée dans la lame de scie d'une ou deux mains.

1. Réglez la hauteur de la lame. Soulevez la lame de manière à ce qu'elle soit à environ $\frac{1}{4}$ po à $\frac{1}{2}$ po au-dessus du dessus du matériau.
2. Réglez la clôture. Mesurez la distance entre le guide et la lame pour obtenir la largeur de coupe souhaitée. Verrouillez le guide.
3. Vérifiez la rallonge de table et assurez-vous qu'elle est au même niveau que la table principale et qu'elle soutient parfaitement la pièce pendant et après la coupe.
4. Placez le matériel et placez la planche à plat sur la table, le bord contre le guide et l'avant juste devant la lame.

5. Démarrez la scie et placez-vous à côté de la lame, et non directement derrière.
6. Laissez la lame atteindre sa vitesse maximale avant de commencer la coupe.
7. Faites la coupe. Poussez la planche fermement et régulièrement à travers la lame, en la maintenant bien contre le guide. Utilisez un poussoir ou une cale lorsque votre main est à moins de 15 cm de la lame.
8. Laissez la rallonge de table saisir la chute ou l'extrémité de la planche; ne la soulevez pas et ne la déplacez pas.
9. Éteignez la scie. Attendez que la lame s'arrête complètement avant de retirer les chutes.

 **ATTENTION : Ne vous accrochez jamais à une pièce détachée et ne la touchez pas. Tenez la pièce supportée, pas la pièce détachée coupée.**

FAIRE UNE COUPE NON TRAVERSANTE

Les sections non traversantes peuvent être réalisées dans le sens du fil (coupe longitudinale) ou transversalement (coupe transversale). Elles sont nécessaires pour faire des rainures ou des feuillures. C'est le seul type de coupe où la lame est recouverte par la pièce et où le protège-lame est installé.

 **ATTENTION : Assurez-vous que le protège-lame est réinstallé après ce type de coupe.**

1. Réglez la hauteur de la lame à la profondeur souhaitée (pas complètement à travers le matériau).
2. Retirez le protège-lame si nécessaire (fréquent pour les coupes non traversantes).
3. Laissez la lame atteindre sa vitesse maximale avant de commencer la coupe.
4. Placez la pièce à l'aide du guide et du guide à onglet.
5. Avancez lentement la pièce sur la lame, en maintenant une pression et un contrôle constants.
6. Utilisez un poussoir pour garder les mains loin de la lame.

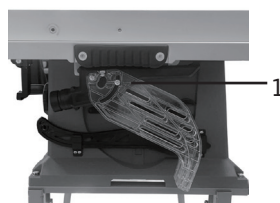
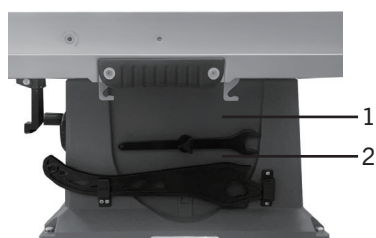
 **AVERTISSEMENT : Ne soulevez pas et ne retirez pas la pièce tant que la lame n'est pas complètement arrêtée.**

7. Éteignez la scie. Attendez que la lame s'arrête complètement avant de retirer les chutes.
8. Réinstallez le protège-lame une fois les opérations non traversantes terminées.

RANGEMENT SOUS LA TABLE

Cette scie d'établi est livrée avec des zones de rangement pratiques sous la table pour les accessoires en vrac. Vous trouverez ci-dessous une liste de tous les composants et l'emplacement de son rangement sous la table.

1. Guide parallèle (1) (Fig. 25) :
Installez le guide parallèle à l'envers sous la table d'extension, comme illustré.
2. Protège-lame (1) (Fig. 26) :
Montez le protège-lame sur le support du couteau diviseur en utilisant la même méthode d'installation que celle indiquée précédemment.
3. Clés de réglage de la lame (1) (Fig. 27) :
Fixez les deux clés de réglage à l'aide du bouton de verrouillage.
4. Poussoir (2) (Fig. 27) :
Fixez le poussoir à l'aide du bouton de verrouillage.
5. Guide d'onglets (1) (Fig. 28) :
Rangez le guide d'onglet en place à l'aide des deux clips de fixation.

**FIG. 25****FIG. 26****FIG. 27****FIG. 28**

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : Pour votre propre sécurité, mettez l'interrupteur d'alimentation sur « OFF » et débranchez la fiche de la prise de courant avant d'entretenir ou de lubrifier votre scie.

Ne laissez pas la sciure s'accumuler sur la scie. Soufflez fréquemment la poussière qui pourrait s'accumuler sous la scie et le moteur. Nettoyez vos outils de coupe avec un produit anti-gomme et anti-goutte. Essuyez le cordon et l'outil avec un linge propre et sec pour éviter toute détérioration due à l'huile et à la graisse.

⚠ AVERTISSEMENT : Certains produits de nettoyage et solvants peuvent endommager les pièces en plastique. Parmi ceux-ci, on peut citer : l'essence, le tétrachlorure de carbone, les solvants de nettoyage chlorés, l'ammoniac et les détergents ménagers contenant de l'ammoniac. Éviter d'utiliser ces produits et d'autres types de produits de nettoyage réduira les risques de dommages.

⚠ AVERTISSEMENT : Toutes les réparations, électriques ou mécaniques, doivent être effectuées uniquement par des réparateurs qualifiés. Utilisez seulement des pièces de rechange identiques; toute autre pièce pourrait présenter un danger. Si le cordon d'alimentation est usé, coupé ou endommagé de quelque manière que ce soit, faites-le remplacer immédiatement.

⚠ AVERTISSEMENT : Lors de l'entretien, utilisez seulement des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut présenter un danger ou endommager le produit.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez PAS les outils électriques de manière abusive. Toute utilisation abusive peut endommager l'outil et la pièce à travailler.

⚠ AVERTISSEMENT : N'essayez PAS de modifier les outils ou de créer des accessoires. Toute modification constitue une mauvaise utilisation et peut entraîner des situations dangereuses pouvant entraîner des blessures graves. Elle annulerait aussi la garantie.

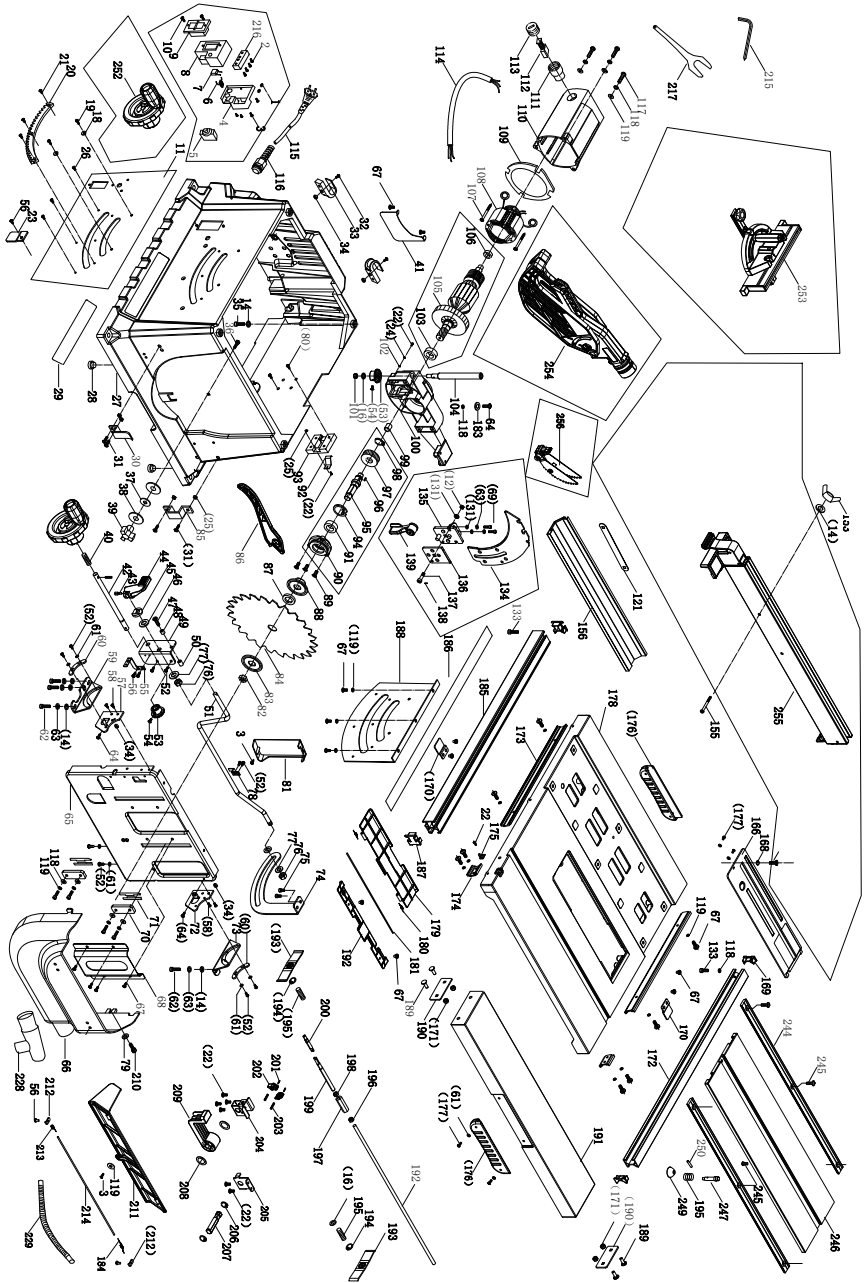
LUBRIFICATION

La scie d'établi est équipée de roulements lubrifiés étanches dans le carter du moteur et l'arbre; aucune lubrification additionnelle n'est nécessaire. Une couche de cire automobile appliquée sur la table aidera à garder la surface propre et permettra aux pièces de glisser plus librement.

DÉPANNAGE

| PROBLÈME | SOLUTION |
|---|--|
| <p>LA SCIE NE DÉMARRE PAS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Scie pas branchée. 2. Fusible grillé ou disjoncteur déclenché. 3. Cordon endommagé. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Branchez la scie. 2. Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. 3. Faites remplacer le cordon par un électricien agréé. |
| <p>LA SURCHARGE SE DÉCLENCHE FRÉQUEMMENT</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La rallonge est trop longue ou pas assez robuste (sous-dimensionnée) pour la puissance requise par l'outil. 2. L'alimentation est trop rapide. 3. Lame en mauvais état (émoussée, déformée, gommée). 4. La lame se coince à cause d'un guide parallèle mal aligné. 5. La lame se coince à cause d'un bois déformé. 6. Alimentation basse tension/puissance insuffisante à la prise. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez la rallonge par une rallonge de taille adéquate. 2. Avancez la pièce plus lentement. 3. Nettoyez ou remplacez la lame. 4. Vérifiez et ajustez le guide parallèle. Consultez les instructions du guide parallèle. 5. Choisissez un autre morceau de bois. 6. Contactez votre électricien. |
| <p>NE FAIT PAS DE COUPES PRÉCISES À 45° ET 90°</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Le pointeur d'angle d'inclinaison n'est pas réglé correctement. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez la lame avec l'équerre et réglez l'indicateur d'angle d'inclinaison du biseau (pointeur) à zéro. |
| <p>LE MATÉRIAU PINCE LA LAME LORS DE LA DÉCHIRURE</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Guide parallèle non aligné avec la lame. 2. Bois déformé. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez et ajustez le guide parallèle. 2. Sélectionnez un autre morceau de bois. |
| <p>MATÉRIAU LIÉ SUR LE COUTEAU DIVISEUR</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Le couteau diviseur n'est pas correctement aligné avec le trait de scie de la lame. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez et alignez le couteau diviseur avec la saignée de la lame. |
| <p>LA SCIE FAIT DES COUPES INSATISFAISANTES</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Lame émoussée. 2. Lame montée à l'envers. 3. Gomme ou poix sur la lame. 4. Lame inadaptée au travail à effectuer. 5. Gomme ou poix sur la table causant une avance irrégulière. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez la lame. 2. Retournez la lame. 3. Retirez la lame et nettoyez-la avec de la térébenthine, de la laine d'acier ou un produit anti-gomme et anti-poux. 4. Remplacez la lame. 5. Nettoyez la table. |
| <p>LA LAME NE VIENT PAS À SA VITESSE</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La rallonge est trop longue ou pas assez robuste (sous-dimensionnée) pour la puissance requise par l'outil. 2. Alimentation basse tension/puissance insuffisante à la prise. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez-la par une rallonge de taille adaptée. 2. Contactez votre fournisseur d'électricité. |
| <p>LA MACHINE VIBRE EXCESSIVEMENT</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Lame de scie endommagée. 2. Matériel desserré. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez la lame. 2. Serrez tous les écrous et boulons. |

VUE ÉCLATÉE



LISTE DES PIÈCES

⚠ AVERTISSEMENT : Lors de l'entretien, utilisez seulement des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de toute autre pièce peut présenter un risque pour la sécurité ou endommager l'outil.

Toute tentative de réparation ou de remplacement de composants électriques de cet outil peut présenter un risque pour la sécurité, sauf si les réparations sont effectuées par un technicien qualifié. Pour plus d'informations, appelez la ligne d'assistance gratuite au 1-866-349-8665, du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h, heure normale de l'Est.

Commandez toujours par numéro de pièce et non par numéro de clé.

| Clé # | Pièce | Nom de la pièce | Qté |
|-------|-------------|--------------------------------|-----|
| 1 | 1346-631-01 | Prise | 2 |
| 2 | 1346-631-02 | Vis ST3.5 x 16 | 4 |
| 3 | 1346-631-03 | Vis ST3.9 x 10 | 11 |
| 4 | 1346-631-04 | Couvercle de l'interrupteur | 1 |
| 5 | 1346-631-05 | Protecteur de surcharge (10 A) | 1 |
| 6 | 1346-631-06 | Inductance | 1 |
| 7 | 1346-631-07 | Capacité | 1 |
| 8 | 1346-631-08 | Boîtier de commutation | 1 |
| 9 | 1346-631-09 | Commutateur (KJD12) | 1 |
| 10 | 1346-631-10 | Vis ST3.9 x 14 | 2 |
| 11 | 1346-631-11 | Étiquettes | 1 |
| 12 | 1346-631-12 | Écrous de blocage M6 | 2 |
| 13 | 1346-631-14 | Anneau de coussin | 18 |
| 16 | 1346-631-16 | 8 patins plats | 2 |
| 17 | 1346-631-17 | Vis étagée M6 | 1 |
| 18 | 1346-631-18 | Bloc de positionnement d'angle | 2 |
| 19 | 1346-631-19 | Vis M5 x 14 | 2 |
| 20 | 1346-631-20 | Rack | 1 |
| 21 | 1346-631-21 | Vis M4 x 12 | 3 |
| 22 | 1346-631-22 | Vis M4 x 8 | 15 |
| 23 | 1346-631-23 | Aiguille du boîtier | 1 |
| 24 | 1346-631-24 | 4 coussinets à billes | 1 |
| 25 | 1346-631-25 | Écrou hexagonal M4 | 5 |
| 26 | 1346-631-26 | Vis M4 x 8 | 5 |
| 27 | 1346-631-27 | Corps du boîtier | 1 |
| 28 | 1346-631-28 | Poignée | 4 |
| 29 | 1346-631-29 | Petit autocollant | 1 |
| 30 | 1346-631-30 | Boutons | 1 |
| 31 | 1346-631-31 | Vis M4 x 10 | 4 |
| 32 | 1346-631-32 | Vis M6 x 25 | 2 |
| 33 | 1346-631-33 | Support guide-câble | 2 |

| Clé # | Pièce | Nom de la pièce | Qté |
|-------|-------------|---|-----|
| 34 | 1346-631-34 | Contre-écrou M5 | 4 |
| 35 | 1346-631-35 | Vis M6 x 25 | 4 |
| 36 | 1346-631-36 | Vis M6 x 25 | 1 |
| 37 | 1346-631-37 | Bloc fixe de la lame de scie | 1 |
| 38 | 1346-631-38 | Coussinets transparents | 2 |
| 39 | 1346-631-39 | Écrou étoile M6 | 1 |
| 40 | 1346-631-40 | Grand ressort de pression | 1 |
| 41 | 1346-631-41 | Protection de lame de scie | 1 |
| 42 | 1346-631-42 | Axe de rotation | 1 |
| 43 | 1346-631-43 | Vis étagée M5 | 1 |
| 44 | 1346-631-44 | Poignée | 1 |
| 45 | 1346-631-45 | Cercle de limitation | 1 |
| 46 | 1346-631-46 | Joint en plastique 10 x 26 x 1,5 | 1 |
| 47 | 1346-631-47 | Vis M6 x 40 | 1 |
| 48 | 1346-631-48 | Couvercles d'arbre | 1 |
| 49 | 1346-631-49 | Bloc fixe | 1 |
| 50 | 1346-631-50 | Arbres | 1 |
| 51 | 1346-631-51 | Tiges de verrouillage | 1 |
| 52 | 1346-631-52 | Vis M5 x 10 | 13 |
| 53 | 1346-631-53 | Engrenage | 2 |
| 54 | 1346-631-54 | Vis M4 x 20 | 2 |
| 55 | 1346-631-55 | Crémaillère à aiguilles | 1 |
| 56 | 1346-631-56 | Vis M4 x 6 | 7 |
| 57 | 1346-631-57 | Support rotatif | 1 |
| 58 | 1346-631-58 | Vis M5 x 10 | 4 |
| 59 | 1346-631-59 | Rotateurs | 1 |
| 60 | 1346-631-60 | Bloc de limitation de rotation | 2 |
| 61 | 1346-631-61 | Grands coussinets plats | 8 |
| 62 | 1346-631-62 | Vis M6 x 16 | 6 |
| 63 | 1346-631-63 | 6 patins à billes | 6 |
| 64 | 1346-631-64 | Vis M5 x 12 | 3 |
| 65 | 1346-631-65 | Panneau de support du moteur électrique | 1 |
| 66 | 1346-631-66 | Pare-poussière | 1 |
| 67 | 1346-631-67 | Vis M5 x 8 | 23 |
| 68 | 1346-631-68 | Protection de lame de scie | 1 |
| 69 | 1346-631-69 | Vis M6 x 20 | 6 |
| 70 | 1346-631-70 | Bloc de pression | 2 |
| 71 | 1346-631-71 | Cale | 2 |
| 72 | 1346-631-72 | Support rotatif | 1 |
| 73 | 1346-631-73 | Rotateurs | 1 |
| 74 | 1346-631-74 | Plaque de positionnement rotative | 1 |
| 75 | 1346-631-75 | Vis M6 x 8 | 2 |
| 76 | 1346-631-76 | Écrou de blocage M10 | 2 |
| 77 | 1346-631-77 | 10 patins plats | 3 |
| 78 | 1346-631-78 | Bloc de fin de course | 1 |

| Clé # | Pièce | Nom de la pièce | Qté |
|-------|--------------|---|-----|
| 79 | 1346-631-79 | Croisillons | 1 |
| 80 | 1346-631-80 | Vis auto taraudeuse Phillips ST3.9 x 12 | 2 |
| 81 | 1346-631-81 | Plaque de recouvrement de la plaque d'extrémité | 1 |
| 82 | 1346-631-82 | Écrou hexagonal M14 | 1 |
| 83 | 1346-631-83 | Plaque d'extrusion | 1 |
| 84 | 1346-631-84 | Pièces sciées en alliage | 1 |
| 85 | 1346-631-85 | Attache à genouillère | 1 |
| 86 | 1346-631-86 | Poussoir | 1 |
| 87 | 1346-631-87 | Bague de positionnement de la lame de scie | 1 |
| 88 | 1346-631-88 | Plaque de pression interne | 1 |
| 89 | 1346-631-89 | Vis Ms x 12 | 3 |
| 90 | 1346-631-90 | Chambre de roulement | 1 |
| 91 | 1346-631-91 | Roulements 6003 | 1 |
| 92 | 1346-631-92 | Tôles d'acier à ressort | 1 |
| 93 | 1346-631-93 | Clips angulaires à siège fixe | 1 |
| 94 | 1346-631-94 | Ressorts perforés | 1 |
| 95 | 1346-631-95 | Axe de sortie | 1 |
| 96 | 1346-631-96 | Clavettes plates 5 x 5 x 12 | 1 |
| 97 | 1346-631-97 | Grands engrenages | 1 |
| 98 | 1346-631-98 | 16 ressorts axiaux | 1 |
| 99 | 1346-631-99 | Roulements à aiguilles HK1210 | 1 |
| 100 | 1346-631-100 | Couvercle intermédiaire | 1 |
| 101 | 1346-631-101 | Écrou de blocage M8 | 1 |
| 102 | 1346-631-102 | Patins dentés | 1 |
| 103 | 1346-631-103 | Roulements 6202 | 1 |
| 104 | 1346-631-104 | Vis | 1 |
| 105 | 1346-631-105 | Rotor | 1 |
| 106 | 1346-631-106 | Roulements 629 | 1 |
| 107 | 1346-631-107 | Vis auto taraudeuse Phillips ST3.9 x 60 | 2 |
| 108 | 1346-631-108 | Stator | 1 |
| 109 | 1346-631-109 | Bague | 1 |
| 110 | 1346-631-110 | Carter | 1 |
| 111 | 1346-631-111 | Poignée de balai | 2 |
| 112 | 1346-631-112 | Balai au charbon | 2 |
| 113 | 1346-631-113 | Couvercle de poignée de balai | 2 |
| 114 | 1346-631-114 | Connecteurs (électriques) | 1 |
| 115 | 1346-631-115 | Bouchon de câble | 1 |
| 116 | 1346-631-116 | Manchon de protection de câble | 1 |
| 117 | 1346-631-117 | Vis M5 x 30 | 3 |
| 118 | 1346-631-118 | 5 coussinets à billes | 8 |
| 119 | 1346-631-119 | 5 coussinets plats | 19 |
| 121 | 1346-631-121 | Joint | 2 |
| 122 | 1346-631-122 | Vis M5 x 12 | 2 |
| 123 | 1346-631-123 | 05 x 016 x 1,2 coussinets plats | 1 |
| 123 | 1346-631-125 | Couvercle | 1 |

| Clé # | Pièce | Nom de la pièce | Qté |
|-------|--------------|--|-----|
| 133 | 1346-631-133 | Vis M5 x 8 | 2 |
| 134 | 1346-631-134 | Couteau diviseur | 1 |
| 135 | 1346-631-135 | Plaque de pression de lame de rechange 1 | 1 |
| 136 | 1346-631-136 | Plaque de pression de lame de rechange 2 | 1 |
| 137 | 1346-631-137 | Vis de serrage | 1 |
| 138 | 1346-631-138 | Goupille cylindrique élastique 3 x 15 | 1 |
| 139 | 1346-631-139 | Bouton de verrouillage de lame de rechange + couvercle | 1 |
| 166 | 1346-631-166 | Plaque de gorge | 1 |
| 167 | 1346-631-167 | Vis M5 | 1 |
| 168 | 1346-631-168 | Cylindres | 1 |
| 169 | 1346-631-169 | Cache d'extrémité de la rallonge 1 | 2 |
| 170 | 1346-631-170 | Blocs de fin de course | 2 |
| 171 | 1346-631-171 | Écrou à épaulement M6 | 4 |
| 172 | 1346-631-172 | Prolongateur | 1 |
| 173 | 1346-631-173 | Tirette fixe (longue) | 2 |
| 174 | 1346-631-174 | Tirette fixe (courte) | 2 |
| 175 | 1346-631-175 | Pointeurs de panneau | 1 |
| 176 | 1346-631-176 | Renfort de plaque latérale | 2 |
| 177 | 1346-631-177 | Vis M5 x 12 | 4 |
| 178 | 1346-631-178 | Établi (panneaux) | 1 |
| 179 | 1346-631-179 | Barrière de mouvement | 1 |
| 180 | 1346-631-180 | Ressort de torsion | 2 |
| 181 | 1346-631-181 | Goupille cylindrique 03 x 331 | 1 |
| 182 | 1346-631-182 | Panneaux fixes | 1 |
| 183 | 1346-631-183 | Plaque plate 05 x 015 x 3 | 1 |
| 184 | 1346-631-184 | Ressort d'amortisseur 3 | 1 |
| 185 | 1346-631-185 | Prolongateur | 1 |
| 186 | 1346-631-186 | Balance d'établi | 1 |
| 187 | 1346-631-187 | Cache d'extrémité de la rallonge | 2 |
| 188 | 1346-631-188 | Panneau de renfort de caisson | 1 |
| 189 | 1346-631-189 | Vis M6 x 16 | 4 |
| 190 | 1346-631-190 | Plaque de pression longue | 2 |
| 191 | 1346-631-191 | Brasures de la rallonge d'établi | 1 |
| 192 | 1346-631-192 | Régulateur | 1 |
| 193 | 1346-631-193 | Tôles de serrage de la rallonge | 2 |
| 194 | 1346-631-194 | Anneau de retenue | 2 |
| 195 | 1346-631-195 | Petit ressort de pression | 3 |
| 196 | 1346-631-196 | Écrou M8 (à gauche) | 1 |
| 197 | 1346-631-197 | Écrou de réglage hexagonal | 1 |
| 198 | 1346-631-198 | Écrou de serrage M8 | 1 |
| 199 | 1346-631-199 | Régulateur 1 | 1 |
| 200 | 1346-631-200 | Régulateur 2 | 1 |
| 201 | 1346-631-201 | Rivet semi-creux 3 x 12 à tête large et plate | 2 |
| 202 | 1346-631-202 | Bloc de verrouillage | 2 |
| 203 | 1346-631-203 | Goupille cylindrique 04,5 x 20 | 2 |

| Clé # | Pièce | Nom de la pièce | Qté |
|-------|--------------|-----------------------------------|-----|
| 204 | 1346-631-204 | Prolongateur de bloc fixe | 1 |
| 205 | 1346-631-205 | Prolongateur de bloc fixe | 1 |
| 206 | 1346-631-206 | 12 ressorts d'essieu | 2 |
| 207 | 1346-631-207 | Tige fixe | 1 |
| 208 | 1346-631-208 | Joint 20 x 15 x 0,5 | 4 |
| 209 | 1346-631-209 | Verrouillage de clé | 1 |
| 210 | 1346-631-210 | Boulons à tête hexagonale M5 x 12 | 1 |
| 211 | 1346-631-211 | Tableaux d'activités | 1 |
| 212 | 1346-631-212 | Presses à arbre rotatif | 2 |
| 213 | 1346-631-213 | Ressorts d'amortisseur | 1 |
| 214 | 1346-631-214 | Axe de rotation | 1 |
| 215 | 1346-631-215 | Clé hexagonale | 1 |
| 216 | 1346-631-216 | Tôles métalliques | 1 |
| 217 | 1346-631-217 | Clé plate | 2 |
| 228 | 1346-631-228 | Joint en T | 1 |
| 229 | 1346-631-229 | Tuyau (1,5 m) | 1 |
| 230 | 1346-631-230 | Vis 3,9 x 16 | 7 |
| 244 | 1346-631-244 | Coulisses | 2 |
| 245 | 1346-631-245 | Vis M6 x 8 | 6 |
| 246 | 1346-631-246 | Table coulissante | 1 |
| 247 | 1346-631-247 | Goupille autobloquante | 1 |
| 249 | 1346-631-249 | Chapeau autobloquant | 1 |
| 250 | 1346-631-250 | Goupille creuse 03 x 16 | 1 |
| 251 | 1346-631-251 | Vis M6 x 25 | 1 |
| 252 | 1346-631-252 | Roue de réglage | 1 |
| 253 | 1346-631-253 | Guide à onglets | 1 |
| 254 | 1346-631-254 | Protège-lame | 1 |
| 255 | 1346-631-255 | Guide parallèle | 1 |
| 256 | 1346-631-256 | Griffes anti-retour | 1 |

GARANTIE

GARANTIE DE BENCHMARK POUR SCIE D'ÉTABLI DE 10 po

Si cet outil Benchmark tombe en panne en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication dans les cinq ans suivant la date d'achat, retournez-le dans un magasin Home Hardware avec la facture d'achat originale pour un échange.

Cette garantie couvre uniquement les défauts de matériaux ou de fabrication. Elle ne couvre pas l'usure normale, les pannes dues à une utilisation abusive ou inappropriée, ni les défauts causés par une manipulation négligente ou accidentelle. Si ce produit Benchmark est utilisé à des fins commerciales ou locatives, cette garantie ne s'applique pas.

SCIE D'ÉTABLE DE 10 po



Garantie limitée de 5 ans sur l'outil

BENCHMARKTM_{MC}

BENCHMARK TOOLS CANADA
ST. JACOBS, ONTARIO N0B 2N0
© 2025 Home Hardware Stores Limited

SERVICE À LA CLIENTÈLE/SOUTIEN TECHNIQUE
1-866-349-8665

1346-631

Fabriquée en Chine



* Ce produit Benchmark^{MC} bénéficie d'une garantie LIMITÉE de cinq (5) ans contre les défauts.



**LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT L'UTILISATION.
CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR
RÉFÉRENCE FUTURE.
TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**



**PORTER DES PROTECTIONS
OCULAIRE APPROUVÉES
PAR LA CSA**



**PORTER UNE
PROTECTION
ORIELLE**



**PORTER UNE
PROTECTION DU
VISAGE**